

# TIMEX

## iControl® Watch

instruction guide



English	page 1
Français	page 15
Español	página 29
Português	página 43
Italiano	pagina 57
Deutsch	Seite 71
Nederlands	pagina 85

W240 EU 805-095005



## INHOUDSOPGAVE

<b>FUNCTIES</b> .....	85
<b>WERKING</b> .....	86
<b>BEDIENING VAN iPod</b> .....	86
Aan de slag met uw iControl® horloge.....	86
3 G iPod nano en iPod classic .....	87
Alleen 3 G iPod nano .....	87
Alleen iPod touch .....	88
<b>TIJD/DATUM/UURSIGNAAL</b> .....	88
Tijd en datum instellen .....	88
<b>CHRONOGRAAF</b> .....	89
iPod functie in de modus Chrono .....	89
De chronograaf gebruiken .....	89
Display-indeling aanpassen .....	90
De functie Total Run in Chrono gebruiken .....	90
<b>TERUGROEPEN</b> .....	90
<b>INTERVALTIMER EN TIMER</b> .....	91
De iPod-functie in de modi Timer en Interval Timer .....	91
De timer of intervaltimer instellen .....	91
Timer en intervaltimer gebruiken .....	92
<b>ALARM</b> .....	92
Alarm instellen .....	92
Alarm gebruiken.....	93
<b>INDIGLO® NACHTLICHT/FUNCTIE NIGHT-MODE®</b> .....	93
<b>BATTERIJ</b> .....	94
<b>WATERBESTENDIGHEID</b> .....	94
<b>SPECIFICATIES</b> .....	95
<b>GARANTIE</b> .....	96

Wij danken u voor de aankoop van uw Timex® horloge.

Lees de instructies goed door zodat u weet hoe u uw Timex® horloge moet bedienen. **Het is mogelijk dat uw model niet alle functies heeft die in dit boekje worden beschreven.**

## FUNCTIES

- Sporthorloge met alle functies en draadloze afstandsbediening – ontworpen om uw iPod mobiele digitale apparaat functioneel, veilig en droog te houden, zelfs tijdens zware inspanningen.
- Tijd/datum (12/24-uurs indeling • MMDD/DDMM indeling • drie tijdzones • uursignaal)
- Countdown-timers (maximaal 24 uur • aan einde stoppen of herhalen • twee intervallen)
- Drie alarmen (dagelijkse/weekdag/weekend • tweede alarm na 5 minuten)
- Chronograaf (opslag van ronden • terugroepen van ronde/tussentijd • weergaven van gemiddelde/beste tijd • terugroepen tijdens training • teller van verstreken tijd)
- INDIGLO® nachtlucht met de functie NIGHT-MODE®.

## WERKING



Bij het instellen heeft elke knop een andere functie zoals hierboven wordt aangegeven. Het display geeft aan wanneer de functie van de knop verandert.

## BEDIENING VAN iPod



### AAN DE SLAG MET UW iControl® HORLOGE

Voer de volgende stappen steeds uit wanneer u de ontvanger op uw iPod aansluit om betrouwbare werking te verzekeren:

1. Druk op MODE totdat het horloge in de modus TIME (tijd) is. verschijnt op het display.
2. Sluit de ontvanger op de connector van de iPod dock aan.

3. Druk op de knop ; controleer of de iPod juist op het commando reageert. Als dat niet het geval is, koppelt u de ontvanger los van de iPod en herhaalt u stap 2 en 3 totdat de iPod juist reageert.

Nu kunt u uw iPod draadloos bedienen met uw horloge!

### TIPS:

- verschijnt op het display in de modi waarin de iPod gebruikt kan worden (de modi TIME, CHRONO, INTERVAL TIMER en TIMER).
- Het duurt even voordat de iPod reageert wanneer op een knop op het horloge wordt gedrukt. Dat is normaal.

### 3 G iPod NANO EN iPod CLASSIC:

- Uw iPod kan een enigszins langere vertraging vertonen wanneer hij op opdrachten van het iControl® horloge reageert.
- Het volumeniveau wordt niet weergegeven wanneer het volume met behulp van uw iControl® horloge wordt veranderd.
- Snel vooruit of achteruit door het nummer dat momenteel wordt afgespeeld is niet mogelijk; daarom gebeurt er niets als de horlogeknoppen of ingedrukt worden gehouden.
- Het is niet mogelijk om de iPod uit te zetten door de knop ingedrukt te houden.
- Het iControl® horloge is ontworpen om tot een bereik van ongeveer 3 m (10 ft) te werken. De accuspanning van het horloge en de iPod zijn van invloed op het bereik. Als het bereik sterk verminderd is, zelfs als de iPod volledig is geladen, moet de batterij van het horloge wellicht worden vervangen. Raadpleeg de instructies voor het vervangen van de batterij aan het einde van deze instructies.
- De ontvanger wordt door de iPod gevoed; daarom moet het iControl systeem vaker worden geladen. Koppel de ontvanger los van de iPod wanneer u het iControl systeem niet gebruikt.

### ALLEEN 3 G iPod NANO:

- De achtergrondverlichting kan storing veroorzaken terwijl iControl® werkt, vooral met instellingen van de achtergrondverlichtingstimer van meer dan 10 seconden. Als iControl® niet betrouwbaar werkt wanneer de achtergrondverlichting aan staat, probeer dan de instelling van de achtergrondverlichtingstimer te verlagen. Deze instelling kunt u in het menu Settings (Instellingen) op de iPod vinden.

## ALLEEN iPod TOUCH:

- Het volume neemt steeds wanneer u op de toets harder (+) of zachter (-) van de iControl® drukt, met twee stappen toe of af.

## TIJD/DATUM/UURSIGNAAL

### TIJD EN DATUM INSTELLEN:

- Houd STOP/RESET/SET (stoppen/terugstellen/instellen) ingedrukt in de modus TIME. De tijdzone knippert.
- Druk op + of - om tijdzone 1, 2 of 3 te selecteren.
- Druk op NEXT (volgende) om het uur in te stellen. De cijfers knipperen.
- Druk op + of - om het uur te veranderen. Loop door 12 uur heen om AM/PM te veranderen.
- Druk op NEXT en + / - om de minuten in te stellen.
- Druk op NEXT en + / - om de seconden op nul in te stellen.
- Ga verder met dit patroon om de dag, maand, datum, het jaar, 12-uurs (AM/PM) of 24-uurs militaire tijdsindeling, MM.DD of DD.MM datumindeling in te stellen en het uursignaal en de pieptoon aan of uit te zetten. Als u Pieptoon aan selecteert, hoort u de pieptoon elke keer dat u op een knop, behalve de knop INDIGLO®, drukt.
- Druk op NEXT om de volgende tijdzone in te stellen aan de hand van de bovenstaande procedure.
- Druk op DONE (voltooid) om af te sluiten.

### TIPS:

- Houd START/SPLIT (starten/tussenronde) even ingedrukt om de volgende tijdzone te zien. Druk snel nogmaals om de 3e tijdzone te zien.
- Houd START/SPLIT ingedrukt terwijl de volgende tijdzone wordt weergegeven, om naar die tijdzone te gaan. Het horloge geeft een pieptoon om de verandering te bevestigen.

## CHRONOGRAAF

De chronograaf telt maximaal 99 ronden (max. 100 uur) en slaat 50 ronden op.

### iPod FUNCTIE IN DE MODUS CHRONO:

De iPod-functies ►/|| en ◀ delen de knoppen met belangrijke Chrono-functies (respectievelijk START/SPLIT en STOP/RESET/SET):

De chronograaf:	De knop START/SPLIT	De knop STOP/RESET/SET
Is teruggesteld (00:00.00)	Indrukken en loslaten - START Ingedrukt houden - ►/	Indrukken en loslaten - Display-indeling veranderen Ingedrukt houden - ◀
Loopt	Indrukken en loslaten - SPLIT Ingedrukt houden - ►/	Indrukken en loslaten - STOP Ingedrukt houden - ◀
Staat stil	Indrukken en loslaten - START Ingedrukt houden - ►/	Indrukken en loslaten - ◀ Ingedrukt houden - RESET

Alle andere iPod functies werken normaal.

### DE CHRONOGRAAF GEBRUIKEN:

- Druk op MODE totdat CHRONO verschijnt.
- Druk op START/SPLIT en laat hem los om Chrono te starten. De chronograaf blijft lopen als u de modus afsluit.
- Druk op START/SPLIT en laat hem los om een tussentijd te nemen. Het rondenummer wisselt af met de laatste twee cijfers van het display.
- Het display stopt 10 seconden. Druk op MODE om het display vrij te geven en de lopende chronograaf te zien.
- Druk op STOP/RESET/SET en laat hem los om de chronograaf te stoppen of te pauzeren. Druk op START/SPLIT en laat hem los om te hervatten.
- Wanneer de training is voltooid, houdt u STOP/RESET/SET ingedrukt om de chronograaf terug te stellen.

**TIP:** Wanneer de chronograaf loopt, verschijnt  op de tijdweergave.

## DISPLAY-INDELING AANPASSEN:

Dit bepaalt wat er op de eerste en tweede regel van het display wordt afgebeeld.

1. Wanneer de chronograaf is teruggesteld, drukt u op STOP/RESET/SET en laat u hem los.
2. Druk op + / - om LAP/SPL (ronde-/tussentijd) (tussentijd in grote cijfers), SPL/LAP (tussen-/rondetijd) (rondetijd in grote cijfers) of TOTAL RUN (totaal looptijd) te selecteren.
3. Druk op STOP/RESET/SET om af te sluiten.

**OPMERKING:** Met de indeling TOTAL RUN kunt u de totale verstreken tijd en de totale activiteitstijd (totale activiteitstijd=totale verstreken tijd - tijdens training gepauzeerde tijd) bekijken.

## DE FUNCTIE TOTAL RUN IN CHRONO GEBRUIKEN:

Selecteer de display-indeling TOTAL RUN zoals hierboven beschreven.

1. Druk op START/SPLIT om de chronograaf te starten.
2. Druk elke keer op STOP/RESET/SET wanneer u tijdens de training pauzeert of stopt. Het hoofddisplay toont verstreken tijd min gepauzeerde tijd (totale activiteitstijd). Het bovenste deel van het display blijft lopen en geeft de totale verstreken tijd aan sinds de chronograaf werd gestart.

## TIPS:

- Wanneer u in deze indeling een training hebt voltooid, blijft de totale verstreken tijd lopen totdat de chronograaf wordt teruggesteld.
- Wanneer TOTAL RUN wordt teruggeroepen, wordt alleen de totale activiteitstijd weergegeven.
- Het tellen van de verstreken tijd blijft doorgaan totdat de chronograaf wordt teruggesteld. Als u een tussentijd opneemt, verandert het display in LAP/SPL. De verstreken tijd wordt niet in het geheugen opgeslagen.

## TERUGROEPEN

1. Druk op MODE totdat RECALL (terugroepen) verschijnt.
2. Druk op + / - om de ronde-/tussentijden van opeenvolgende ronden, BEST (beste) ronde en AVG (gemiddelde) ronde te bekijken.

## TIPS:

- Druk op elk gewenst moment op STOP/RESET/SET om de eerste ronde-/tussentijd weer te bekijken.
- U kunt de huidige rondetijd niet zien als de chronograaf loopt.
- Terug te roepen gegevens worden gewist wanneer de chronograaf na een reset wordt gestart.
- De iPod-functie is niet beschikbaar in de modus RECALL.

## INTERVALTIMER EN TIMER

### DE iPod-FUNCTIE IN DE MODI TIMER EN INTERVAL TIMER:

De ►/II- en ◀-functies delen de knoppen met belangrijke TIMER- en INT TMR-functies (respectievelijk START en STOP/RESET/SET):

De timer:	De knop START/SPLIT	De knop STOP/RESET/SET
Is teruggesteld (00:00.0)	Indrukken en loslaten - START Ingedrukt houden - ►/II	Indrukken en loslaten - SET Ingedrukt houden - ◀
Loopt	Indrukken en loslaten - ►/II Ingedrukt houden - ►/II	Indrukken en loslaten - STOP Ingedrukt houden - ◀
Staat stil	Indrukken en loslaten - START Ingedrukt houden - ►/II	Indrukken en loslaten - RESET Ingedrukt houden - ◀

Alle andere iPod functies werken normaal.

### DE TIMER OF INTERVALTIMER INSTELLEN

U kunt één (TIMER) of twee opeenvolgende (INT TMR) countdown-timers instellen.

1. Druk op MODE totdat TIMER of INT TMR verschijnt. De timer en intervaltimer moeten gestopt en teruggesteld worden voordat de instellingen veranderd kunnen worden.
2. Druk op STOP/RESET/SET en laat hem los.  
[ALLEEN INT TMR]: INT 1 knippert.
3. Druk op + / - om het uur te veranderen.
4. Druk op NEXT en + / - om de minuten in te stellen.
5. Druk op NEXT en + / - om de seconden in te stellen.
6. Druk op NEXT en + / - om STOP AT END of REPEAT AT END te selecteren.

[ALLEEN INT TMR]: Druk op NEXT en dan op + / - om naar INT 2 (interval 2) te gaan. Druk op NEXT en herhaal stap 3 - 6 voor INT 2.

7. Druk op DONE om te bevestigen en af te sluiten.

### TIMER EN INTERVALTIMER GEBRUIKEN


1. Druk op START/SPLIT en laat hem los om het aftellen te starten. Het aftellen blijft doorgaan als u de modus afsluit.

Een alarmmelodietje klinkt wanneer het aftellen of het interval nul bereikt of voordat het aftellen weer begint, indien op herhalen is ingesteld.

2. Druk op STOP/RESET/SET en laat hem los om de timer te stoppen.

3. Druk op START/SPLIT en laat deze los om verder te gaan met aftellen of druk op STOP/RESET/SET en laat deze los om terug te stellen.

### TIPS:

-  verschijnt in de tijdweergave wanneer een van beide timers loopt.
- Het maximumaantal herhalingen is 99.
- Voor herhaalde timerwerking verschijnt het herhalingsnummer rechts boven op het scherm.
- [ALLEEN INT TMR] Wanneer de eerste aftelling voltooid is, gaat de timer naar het volgende niet op nul ingestelde interval. Het INDIGLO® nachtlucht knippert en na elk interval klinkt een toon.
- [ALLEEN INT TMR] Als u beide timers in intervaltimer voor herhaling instelt, telt de timer beide intervallen af en herhaalt dan de gehele reeks.


## ALARM

### ALARM INSTELLEN

1. Druk op MODE totdat ALM 1 verschijnt.
2. Druk op STOP/RESET/SET om het alarm in te stellen.
3. De uurscijfers knipperen. Druk op + / - om het uur te veranderen.
4. Druk op NEXT en + / - om de minuten, AM of PM (als de primaire tijdweergave in 12-uurs indeling is), DAILY (DAGELIJKS), WKDAYS (WEEKDAGEN), WKENDS (WEEKENDS) in te stellen.
5. Druk op DONE om te bevestigen en af te sluiten.

Om de overige alarmen in te stellen, drukt u op MODE voor ALM 2 of ALM 3 en stelt u deze zoals hierboven in.

### ALARM GEBRUIKEN

Druk op START/SPLIT om het alarm AAN of UIT te zetten.  verschijnt in het display wanneer het alarm AAN is.

### TIPS:

- Wanneer het alarm aan is en de ingestelde tijd minder dan 12 uur later is, verschijnt (alarm icon) in het tijdsdisplay.
- Wanneer het alarm afloopt, knipperen het INDIGLO® nachtlucht en het alarmpictogram en klinkt een waarschuwing. Druk op om het even welke knop om de waarschuwing te stoppen.
- Als geen knop wordt ingedrukt, stopt de waarschuwing na 20 seconden en wordt het tweede alarm na 5 minuten geactiveerd.
- De iPod-functie is niet beschikbaar in de modus Alarm.

## INDIGLO® NACHTLICHT/FUNCTIE NIGHT-MODE®


1. Druk op de knop INDIGLO® om het nachtlucht te activeren. Elektroluminescentietechnologie verlicht de gehele wijzerplaat van het horloge 's nachts en wanneer er weinig licht is.
2. Blijf de knop nog maximaal 3 seconden ingedrukt houden om de verlichting aan te houden.
3. Houd de knop INDIGLO® 4 seconden ingedrukt om de functie NIGHT-MODE® te activeren.
4. Druk in de functie NIGHT-MODE® op om het even welke knop om de wijzerplaat van het horloge 3 seconden te verlichten.
5. Om de functie NIGHT-MODE® uit te schakelen houdt u de knop INDIGLO® 4 seconden ingedrukt. De functie wordt na 8 uur automatisch gedeactiveerd.

## BATTERIJ

**Timex raadt ten sterkste aan om de batterij door een winkelier of juwelier te laten vervangen.** Het type batterij vindt u aan de achterkant van de behuizing. Druk op de inwendige terugstelschakelaar, indien aanwezig, nadat de batterij is vervangen. De geschatte levensduur van de batterij is op bepaalde veronderstellingen met betrekking tot het gebruik gebaseerd; de levensduur van de batterij varieert al naargelang het werkelijke gebruik.

**DE BATTERIJ NIET IN HET VUUR WEGGOOIEN. NIET OPLADEN. LOSSE BATTERIJEN UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.**

## WATERBESTENDIGHEID

Als het horloge waterbestendig is, wordt de metermarkering of (  ) aangegeven.

Waterbestendige diepte	p.s.i.a. * Waterdruk onder oppervlak
<b>30 m/98 ft</b>	<b>60</b>
<b>50 m/164 ft</b>	<b>86</b>
<b>100 m/328 ft</b>	<b>160</b>

\*lb per vierkante inch absoluut

**WAARSCHUWING: DRUK ONDER WATER OP GEEN ENKELE KNOP OPDAT HET HORLOGE WATERBESTENDIG BLIJFT.**

1. Het horloge is alleen waterbestendig zo lang het glas, de drukknoppen en de kast intact blijven.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet voor duiken worden gebruikt.
3. Spoel het horloge met zoet water af nadat het aan zout water is blootgesteld.

## SPECIFICATIES

Bedrijfsbereik: 10 ft  
Zendmethode: Radiofrequentie  
Frequentie: 433 MHz  
Batterij: CR2025

### FCC:

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik is afhankelijk van de volgende twee voorwaarden:

(1) Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangens storing accepteren, waaronder storing die ongewenste werking kan veroorzaken.

Veranderingen of wijzigingen, die niet uitdrukkelijk door de voor naleving verantwoordelijke partij zijn goedgekeurd, kunnen ertoe leiden dat de toestemming voor de gebruiker om dit apparaat te gebruiken wordt ingetrokken.

Dit apparaat is getest en er is gebleken dat het aan de grenzen voor een digitaal apparaat van klasse B voldoet conform deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze grenzen zijn bedoeld om redelijke bescherming tegen schadelijke storing in woonwijken te bieden. Dit apparaat produceert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze energie uitstralen, en kan, als het niet volgens de instructies wordt gebruikt, schadelijke storing voor radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat storing zich in een bepaalde installatie niet zal voordoen. Als dit apparaat schadelijke storing voor radio- en televisieontvangst veroorzaakt, wat vastgesteld kan worden door het apparaat uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangeraden te proberen de storing met een of meer van de volgende maatregelen te verhelpen:

- De ontvangstantenne heroriënteren of verplaatsen.
- De afstand tussen het apparaat en de ontvanger vergroten.
- Het apparaat aansluiten op een stopcontact op een ander circuit dan waarop de ontvanger is aangesloten.
- De dealer of een ervaren radio/televisiemonteur raadplegen als u hulp nodig hebt.

Dit digitale apparaat van klasse [B] voldoet aan Canadese ICES-003.

## INTERNATIONALE GARANTIE VAN TIMEX

Het TIMEX® horloge heeft een garantie van de Timex Corporation voor gebreken in fabricage gedurende een periode van EEN JAAR vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. Timex en geïleerde ondernemingen over de hele wereld erkennen deze internationale garantie.

Timex mag, naar eigen keuze, het horloge repareren door nieuwe of grondig gereviseerde en geïnspecteerde componenten te installeren of het vervangen door een identiek of gelijksoortig model. **BELANGRIJK — DEZE GARANTIE DEKT GEEN GEBREKEN OF SCHADE AAN HET HORLOGE:**

- 1) nadat de garantietermijn is verlopen,
- 2) als het horloge oorspronkelijk niet bij een erkende Timex-winkelier is gekocht;
- 3) als gevolg van reparaties die niet door Timex zijn uitgevoerd,
- 4) als gevolg van ongelukken, knoeien of misbruik en
- 5) het glas, de band, de kast, de accessoires of de batterij. Timex kan het vervangen van deze onderdelen in rekening brengen.

DEZE GARANTIE EN HET HIERIN UITEENGEZETTE VERHAAL ZIJN EXCLUSIEF EN KOMEN IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, MET INBEGRIIP VAN IMPLICIETE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. TIMEX IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SPECIALE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE. Sommige landen en staten staan geen beperkingen toe met betrekking tot impliciete garanties en staan geen uitsluitingen of beperkingen met betrekking tot schade toe, zodat deze beperkingen wellicht niet voor u van toepassing zijn. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt ook andere rechten hebben die van land tot land en van staat tot staat verschillen.

Voor het verkrijgen van service onder de garantie dient u uw horloge naar Timex, een van de geïleerde ondernemingen of de Timex-winkelier waar het horloge gekocht is, te retourneren, samen met een ingevulde, originele reparatiebon van het horloge of, alleen in de VS en Canada, de ingevulde originele reparatiebon van het horloge of een schriftelijke verklaring waarin uw naam, adres, telefoonnummer en datum en plaats van aankoop worden vermeld. Wilt u het volgende met uw horloge sturen voor port en behandeling (dit zijn geen reparatiekosten): een cheque of postwissel voor US\$ 8,00 in de VS; een cheque of postwissel voor CAN\$ 7,00 in Canada; en een cheque of postwissel voor UK£ 2,50 in het VK. In andere landen zal Timex port en behandeling in rekening brengen. **STUUR NOOIT EEN SPECIAAL HORLOGEBANDJE OF ENIG ANDER ARTIKEL VAN PERSOONLIJKE WAARDE MEE.**

Voor de VS kunt u 1-800-448-4639 bellen voor meer informatie over de garantie. Voor Canada belt u 1-800-263-0981. Voor Brazilië +55 (11) 5572 9733. Voor Mexico 01-800-01-060-00. Voor Midden-Amerika, het Caribische gebied, Bermuda en de Bahamas (501) 370-5775 (VS). Voor Azië 852-2815-0091. Voor het VK 44 020 8687 9620. Voor Portugal 351 212 946 017. Voor Frankrijk 33 3 81 63 42 00. Voor Duitsland 49 7 231 494140. Voor het Midden-Oosten en Afrika 971-4-310850. Voor andere gebieden kunt u contact opnemen met uw plaatselijke Timex-winkelier of -distributeur voor informatie over de garantie. In Canada, de VS en sommige andere locaties kunnen deelnemende Timex winkeliers u een voorgeadresseerde, franco horlogereparatie-omveloppe verschaffen voor het verkrijgen van service van de fabriek.

©2008 Timex Corporation. TIMEX en NIGHT-MODE zijn gedeponeerde handelsmerken van de Timex Corporation. INDIGLO en iControl zijn gedeponeerde handelsmerken van de Indiglo Corporation in de VS en andere landen. iPod is een handelsmerk van Apple, Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen.